

ANGELUS AD PASTORES AIT

(The Angel Said to the Shepherds)

Luke 2:8-11

David Burks

Spirited (♩ = ca. 176)

Soprano I
II

Alto I
II

f An - ge - lus *mp* ad pa - stó - res *f* a - it,

An - ge - lus — *mp* ad pa stó - res a - it, *f* An - ge - lus: —

mf An - nún - ti - o vo - bis gáu - di - um *f* ma - gnum, ma - gnum. —

mf An - nún - ti - o vo - bis gáu - di - um *f* ma - gnum, ma - gnum. —

Music © 2002, David Burks. Published by OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

mf
Qui - a na - tus est vo - bis,

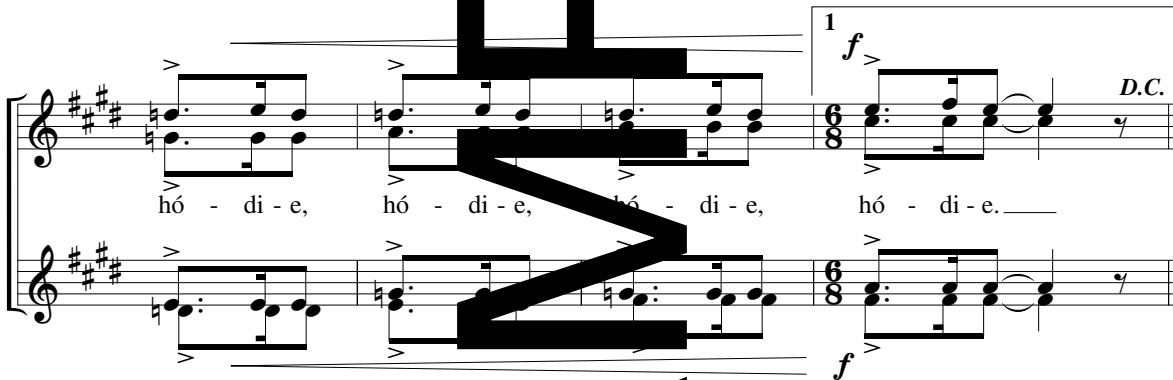


Qui - a na - tus vo - bis



hó - di - e, hó - di - e, hó - di - e, hó - di - e.

f *D.C.*



hó - di - e. Sal - vá - tor mun - di, Sal - vá - tor mun - di,

f



Sal - vá - tor mun - di. Al - le - lú - ia, al -

le - lú - ia, al - le - lú - ia.

TRANSLATION

Angelus ad Pastores Ait

Word for word

Angelus ad pastóres ait:
Angel to shepherds said

Annúntio vobis gáudium magna
I announce to you joy great

Quia natus est vobis hódie
Because born is to you today

Salvátor mundi. Allelúia.
Savior of world Alleluia

Line by line

The angel said to the shepherds:

I bring you tidings of great joy

For unto you is born this day

The savior of the world. Alleluia!

Angelus ad Pastores Ait is the second antiphon of Morning Prayer of Christmas Day.